Penelope Hierons

DATOS PERSONALES

Nombre: Penélope Catherine

Apellido: Hierons

Dirección: Calle Montgomit 4

Torre Mercedes 6B

03560

El Campello (Alicante)

**Teléfono:**  666146642 (Móvil)

**Dirección de correo electrónico:** phierons@hotmail.com

**PUNTOS FUERTES**

1. Bilingüe – Ingles/Español.
2. Con experiencia muy amplia en la traducción.
3. SDL Trados
4. Habilidad excelente en escribir.
5. Experta en economía y telecomunicaciones.

**IDIOMAS**

**Inglés**: Lengua Materna

**Español**: Bilingüe (DELE Superior)

**EXPERIENCIA LABORAL**

|  |  |
| --- | --- |
| *Septiembre 2005 –* | Traductora, Autónoma  Hacer traducciones para una gama de agencias y clientes directos: documentos, libros, folletos, cartas, informes, cuentas anuales, etc. |
| *Abril 2005 –Septiembre 2005* | Profesora de Inglés, Autónoma  Dando clases particulares a todos los niveles. |
| *Enero 2003 – Septiembre 2003* | Asesora, Autónoma  Dar consejos a OFTEL acerca de las reglas en el mercado telecomunicaciones. |
| *Noviembre 2000 – Enero 2003* | Directora de Reglas – Energis Communications Limited  Dirección del equipo, diseño e implementación de la estrategia reguladora. Escribir documentos para entregar al gobierno dando nuestra opinión acerca de las reglas. |
| *Abril 1998 – Octubre 2000* | Economista – Oficina de Telecomunicaciones (OFTEL)  Dar consejos económicos sobre las reglas en el mercado telecomunicaciones. Escribir documentos públicos para explicar las decisiones de la organización. |
| *Octubre 1992 – Marzo 1998* | Economista – Departamento de Comercio y Industria  Dar consejos económicos sobre una amplia gama de asuntos incluso fusiones y monopolios. Escribir documentos dando consejos a los altos cargos. |
| *Octubre 1991- Septiembre 1992* | Economista – Departamento de Salud  Dar consejos sobre una gama de asuntos relacionados con la salud. |
| *Septiembre 1987 – Septiembre 1991* | Trabajo temporal  Solía veranear haciendo trabajos temporales, la mayoría de los cuales fueron trabajos administrativos como recepcionista, secretaria o entrada de datos. |

**FORMACIÓN**

|  |  |
| --- | --- |
| *Enero 2008 – Julio 2008* | Universidad de Cardiff, Reino Unido  Curso de preparación para el Diploma de Traducción del Institute of Linguists. |
| *2004-5* | Curso intensivo español, Avanzado – Estudio Sampere, Alicante |
| *1995-6* | Master (MSc) Economía – Universidad de Londres, Inglaterra |
| *1987-91* | Licenciatura (BA) Economía, Universidad de Leeds, Inglaterra  Clase: 2:1 |

**INFORMACIÓN ADICIONAL**

**Calificaciones**: TESOL (Enseñar Inglés a personas de otros países) Curso de contabilidad, ForumMed, Alicante, 2007

**País de nacionalidad**: Inglaterra

**Fecha de nacimiento**: 12/01/1969

**Otros habilidades**: Conocimiento de Microsoft Office, SDL Trados

**9/2003 – 9/2004**: Viaje por Australia, Tailandia y Malasia